



UiO : Universitetsbiblioteket

Hvordan blir vår nye registreringshverdag?

Ketil Falck og Unni Knutsen

11/3-15



UBO = del av fortroppene, har derfor testet konvertering av metadata

- Overordnet råd fra ExLibris:

First make a distinction between data per se and data in relation to functionalities:

Testing data migration in itself

Testing data in relation to functionalities

MARC 21 (Don't Worry, Be Happy)

- BIBSYS har laget opplæringsmateriale
- Den beste måten å lære MARC 21 på er å jobbe med dataene i Alma
- Nå er vi del av en de facto standard, ikke brukere av en fjern MARC-dialekt
- Dette innebærer at vi lettere kan utveksle data med andre og lettere kan konverterte til nytt format (BIBFRAME) når den tid kommer

Konvertert (nesten) uten ISBD-tegnsetting

100 1_ |a Eidem, Odd |d 1913-1988 |0 (NO-TrBIB)x90053237

245 10 |a Arons roser : |b roman |c Odd Eidem

260 __ |a Oslo |b Aventura |c 1985

300 __ |a 127 s.

Konverteringen holder meget høy kvalitet!

- Inne i andre testfase nå, melder denne gang feil og mangler fortløpende til BIBSYS
- Spesielle feil som opptar oss:
 - Sorteringsindikator (\$w, sorteringsfelt for delfelt \$a, også brukt til a/å-sortering m.v.):

```
*245 $aThe road  
$cCormac McCarthy  
$wroad
```

```
245 1 0 $$a The road $$c Cormac McCarthy
```

Flerbindsverk lenket i BIBSYS

Tittel: Norsk utviklingshjelps historie / [billedredaksjon ved forlaget og Vibeke Kieding]

Det er registrert følgende [bind](#)

Forfatter: [Banik, Vibeke Kieding 1970-](#)

Årstall: cop. 2003

Trykt: Bergen : Fagbokforl.

Sidetall: 3 b. : ill.

Neste nivå

Tittel: 1989-2002: på bred front / Frode Liland med Kirsten Alsaker Kjerland

Dokumentet er del av serien [Norsk utviklingshjelps historie / \[billedredaksjon ved forlaget og Vibeke Kieding\]](#) - (bind-/heftenr. 3)

Forfatter: [Liland, Frode 1965-](#)
[Kjerland, Kirsten Alsaker 1954-](#)

Årstall: c2003

ISBN: 82-7674-824-4, ib.

Sidetall: 297 s.

Konvertering: hvert bind en unik post i Alma

245 00 |a Aschehoug og Gyldendals store norske leksikon |n 2 |p Bag-Bru

250 __ |a 2. utg., 4.[rev.] oppl.

260 __ |a Oslo |b Kunnskapsforlaget |c 1991

300 __ |a 664 s.

Noen ganger går ikke dette helt bra...

245 1 0 \$\$a 1989-2002: på bred front \$\$c Frode Liland med Kirsten Alsaker Kjerland
260 \$\$a Bergen \$\$b Fagbokforl. \$\$c c2003
300 \$\$a 297 s.

Hvor ble det av Norsk utviklingshjelps historie?

Nedkopiering av emnedata (klassifikasjon og emneord) vil skje i mars

Flerbindsverk fortsatt

Migreringsalgoritmen bør gjennomgås slik at data ikke går tapt:

```
*245 $aThe Encyclopedia of applied linguistics  
$cedited by Carol A. Chapelle  
$wEncyclopedia of applied linguistics  
*260 $aChichester  
$bWiley-Blackwell 245 00 |a The Encyclopedia of applied linguistics |n Vol. 6 |p La-Mu  
$c2013  
*300 $a10 b. 260 __ |a Chichester |b Wiley-Blackwell |c 2013  
$bill. 300 __ |a S. 3193-3841  
*691**$aordbøker  
*698k $aOppslags 773 08 |i Inkludert i |t The Encyclopedia of applied linguistics |d Chichester  
$bForm  
*698k $aAnvendt lingvistikk  
*698k $aLingvistikk  
*700 $aChapelle, Carol A.  
$4edt
```

Nøkkelord splittes opp

653 \$\$a andre

653 \$\$a verdenskrig

653 \$\$a soldater

653 \$\$a personlige

653 \$\$a beretninger

653 \$\$a fylkesbaatane

Stoppordliste?

653 \$\$a i

653 \$\$a sogn

653 \$\$a og

653 \$\$a fjordane

E-bøker (importerte og ukatalogiserte)

- E-bøker fra leverandører er blitt importert fra MARC 21 til BIBSYSMARC
- En del mangler i konverteringen (UBO-rapport, høsten 2014)
- BIBSYS-postene vil ikke bli reimportert i MARC21
- BIBSYS vil aktivere nye og eksisterende e-bøker i SFX. Beholdningen i SFX vil bli koblet til Community Zone i Alma (BIBSYS, 5. januar 2015)

Community Zone-Kvalitetsutfordringer

MARC Record Simple View

Title	Estudios de la OCDE de Innovación Regional: 15 estados mexicanos	Mun
MMS ID	99259000000002505	Originating CKB system
	2590000000002505	Originating system ID
Suppress from publishing	No	Brief record No
Synchronize with external system	No	

```

LDR -----cam-a22-----z--4500
008 130826u2009uuuuuuuuu-|-----u|----|spa-d
020 __ |e 92-64-06090-1
020 __ |a 92-64-06149-5
035 __ |a (CKB)2590000000002505
210 __ |a ESTUDIOS DE LA OCDE DE INNOVACIÓN REGIONAL
245 00 |a Estudios de la OCDE de Innovación Regional: 15 estados mexicanos
246 __ |a Estudios de la OCDE de Innovación Regional
260 __ |b OECD Publishing
906 __ |a BOOK
    
```

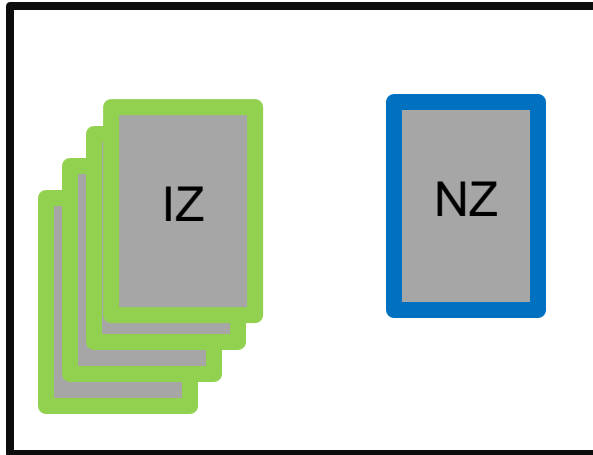
Håper på denne løsningen:

- Etter import i Alma beriker vi dataene i Community Zone med MARC21-poster fra leverandører slik at alle Alma-bibliotek kan nyte godt av våre data
- Den ultimate løsningen er at Ex Libris jobber aktivt for å høyne kvalitet på CZ-data
- NB! Vi har ikke sjekket metadatakvalitet på e-tidsskrift i Community Zone!

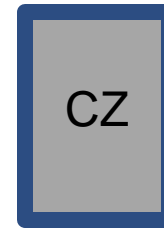
Autoritetskontroll (kilde: BIBSYS)

- BIBSYS Autoritetsregister (BARE) blir tilgjengelig i CZ (på lik linje med andre autoritetsregistre) for alle som bruker Alma
- Autoritetsregisteret i Alma blir oppdatert hver natt med nye og endrede poster fra BIBSYS Autoritetsregister

BIBSYS-bibliotekene



Norske autoriteter finnes i CZ



Oppdateringer fra
BARE til CZ

Endringer i autoritetsregisteret

- Nye autoritetsposter eller endringer i en eksisterende autoritetspost i Alma sendes inn til BIBSYS Autoritetsregister
- Hvis endringen/nyopprettet post går igjennom valideringen, lagres den i BIBSYS Autoritetsregister. Deretter oppdateres den samme posten i registeret i CZ

Søk på Petterson som autoritetsdata

Find Authorities where Keywords con

Institution Network **Community**

mit results to:

Heading Usage

[Names \(13\)](#)
[Subjects \(11\)](#)

Vocabulary

[BARE \(2\)](#)
[GND \(2\)](#)
[LCNAMES \(9\)](#)

- 1 [Petterson, Per](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 2 [Petterson, Per 1952-](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 3 [Petterson, Per, 1952-](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 4 [Petterson, Per 1952-](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 5 [Petterson, Per, 1952- English Det er greit for meg.](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 6 [Petterson, Per. 1952- English I kiølvannet.](#)

Søker på Petterson i BARE (Bibsys autoritetsregister)

Institution Network **Community**

Limit results to:

Heading Usage

[Names \(2\)](#)
[Subjects \(2\)](#)

Search limited to: Vocabulary: **BARE**

- 1 [Petterson, Per 1952-](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)
- 2 [Petterson, Per-ola](#)
[Search bibliographic records matching this value](#)

I posten ser autoritetsdata slik ut:

Working on -Ekkoland : roman Per (991302940474702201) , Created by impo

044 \$\$c no

082 0 4 \$\$a 839.82 \$\$2 23

082 7 4 \$\$a 839.823[S] \$\$q NO-OsNB \$\$2 5/nor

082 0 4 \$\$a 839.82 \$\$q NoOU \$\$2 22



100 1 \$\$a Petterson, Per \$\$d 1952- \$\$4 aut \$\$0 (NO-TrBIB)x90066896

245 1 0 \$\$a Ekkoland : \$\$b roman \$\$c Per Petterson

260 \$\$a [Oslo] \$\$b Bokklubben \$\$c 2012

300 \$\$a 140 s.

500 \$\$a 1. utg. Oslo : Oktober, 1989

901 \$\$a kat3

913 \$\$a Norbok \$\$b NB

Ved klikk på forstørrelsesglasset

005		20131017170137.0
008		080506n adzannaabn a ana
016	7	\$\$a x90066896 \$\$2 NO-TrBIB
035		\$\$a (NO-TrBIB)x90066896
040		\$\$a NO-OsNB \$\$b nob \$\$c NO-TrBIB \$\$f noraf
100	1	\$\$a Petterson, Per \$\$d 1952-
375		\$\$a male
400	1	\$\$a Petteruson, Pêru
400	1	\$\$a Peterson, Per
400	1	\$\$a Petešun, Per
400	1	\$\$a Paitesen, Peier
400	1	\$\$a Petersons, Pērs
400	1	\$\$a Petešon, Per

MARC 21 autoritetsformat

Ved registrering

Ved å skrive noe i et autoritetskontrollert felt gjøres det oppslag mot autoritetsregistrene. Blå stjerne viser at det er et treff fra autoritetregisteret. View viser autoritetsposten, mens Select velger autoriteten og kobler den inn på den bibliografiske posten.

Working on -Pelsjegerliv Helge I (999310197294702201) , Created by import (28/01/2015 15:52:58 CET)

100 1 \$a Ingstad,

Headings from authority records			
★ Ingstad, Anne Stine 1918-1997		View	Select
★ Ingstad, Benedicte 1943-		View	Select
★ Ingstad, E.		View	Select
★ Ingstad, Eirik Sandberg		View	Select
★ Ingstad, Frode Lund		View	Select
★ Ingstad, Gunhild Birgitte Zeiner		View	Select
★ Ingstad, Gunvor		View	Select
★ Ingstad, Helge 1899-2001		View	Select
★ Ingstad, Kari 1973-		View	Select
Ingstad, Marcus		View	Select
Headings from bibliographic records			
Ingstad, Anne Stine 1918-1997	The excavation of a Norse settlement in L'Anse aux Meadows, Newfoundland (Network zone)	View	Select
Ingstad, Anne Stine 1918-1997	The interpretation of the Oseberg find (Network zone)	View	Select
Ingstad, Benedicte	(Network zone)	View	Select

Ny registreringspraksis

- Bedre tekniske muligheter for å importere data effektivt fra ulike, eksterne kilder (CZ, eksterne baser)
- Mindre tid brukt på grunnkatalogisering
- Større grad av gjenbruk av data
- Langt større muligheter til å gjøre gjennomgående rettinger, forbedre data
- Fra katalogisator til kvalitetssikrer

Eksternt søk i LC på bok

Search Cataloging Profile Library of Congress

- Find: Any Field
- AND ⌵ Title
 - AND ⌵ Creator
 - AND ⌵ Subjects
 - AND ⌵ ISBN
 - AND ⌵ ISSN
 - AND ⌵ System Number
 - AND ⌵ Year of Publication

Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px; border-bottom: 1px solid #ccc;" type="text" value="9781628924688"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Contains Phrase ⌵	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>
Equals	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>

Cancel

Clear

Search

Mulighet for å vurdere posten før import

Library of Congress (United States Library of Congress (LOC))(1)

[Refine Search](#)

1 [Shigeru Miyamoto : Super Mario Bros., Donkey Kong, the Legend of Zelda /](#)

By DeWinter, Jennifer. (**Book** Bloomsbury Academic,, New York :, 2015)

ISBN: 9781628923889 (paperback)

Record Source: DLC

Subjects: SOCIAL SCIENCE / Media Studies., GAMES / Video & Electronic., Computer programmers Biography.

Other System Number: (DLC)2015000344, (DLC)18517048

[View](#) | [Import](#)

```

000 03577cam a22004698i 4500
001 18517048
005 20150308010722.0
008 150306s2015 nyu b 001 0beng
035 __ |a (DLC)18517048
035 __ |a (DLC)2015000344
006 __ |a 7 |b cbc |c orignew |d 1 |e ecp |f 20 |g y-gencatlg
925 0_ |a acquire |b 1 shelf copy |x policy default
955 __ |b re23 2015-03-06 || re23 2015-03-06 ONIX (telework) to Dewey |w re09 2015-03-07 to CIP
010 __ |a 2015000344
020 __ |a 9781628924688 (hardback)
020 __ |a 9781628923889 (paperback)
040 __ |a DLC |b eng |e rda |c DLC
042 __ |a pcc
043 __ |a a-jp---
050 00 |a GV1469.3 |b .D49 2015
082 00 |a 794.8 |2 23
084 __ |a GAM013000 |a SOC052000 |2 bisacsh
100 1_ |a DeWinter, Jennifer.
245 10 |a Shigeru Miyamoto : |b Super Mario Bros., Donkey Kong, the Legend of Zelda / |c Jennifer DeWinter.
263 __ |a 1505
264 _1 |a New York : |b Bloomsbury Academic, |c 2015.
300 __ |a pages cm
336 __ |a text |b txt |2 rdacontent
337 __ |a unmediated |b n |2 rdamedia
338 __ |a volume |b nc |2 rdacarrier
520 __ |a "Steven Spielberg. Vincent Van Gogh. David Bowie. A few examples of superstars in film directing, painting and music for which interest in and study of has yet to decline. Now, as game studies is becoming more of a mainstay in academia, there is a great need to uncover the masterminds behind the screen. Influential Video Game Designers is the first series to take seriously the role of the game designer, by profiling those who have shaped contemporary video gaming, and providing insights into the practice, history, and artistry of game design. You may never have heard of Shigeru Miyamoto, but his output is sure to stir in you feelings of nostalgia and contentment. Joining Nintendo in the late 1970s, Miyamoto was the creator of lasting game franchises, such as Super Mario Bros., The Legend of Zelda, and Donkey Kong, just to name a few. His being named in Time Magazine's 100 Most Influential People in 2007 also proves his continued relevance in game design, game history and pop culture. Combining critical essays with interviews, bibliographies, and striking visuals, Shigeru Miyamoto launches this exciting new series, in order to provide gamers, industry professionals, and scholars with a history of the games they love and the design teams behind them, focusing on both the processes and products of game design."-- |c Provided by publisher.
520 __ |a "An in-depth creative and cultural analysis of Shigeru Miyamoto, the 'father of modern video gaming'"-- |c Provided by publisher.
504 __ |a Includes bibliographical references and index.
505 8_ |a Machine generated contents note: -- Introduction -- Chapter 1: "The Father of Modern Video Games" -- Chapter 2: Creating Experiences for Characters: Mario and Legend of Zelda -- Chapter 3: Upending the Tea Table: Long Development Cycles and Game Delays -- Chapter 4: From Arcade Cabinets of Wii Remote -- Chapter 5: In His Own Words -- Chapter 6: Gamography -- References.
600 10 |a Miyamoto, Shigeru, |d 1952-
650 _0 |a Video games |x Design |x History.
650 _0 |a Video games industry |x History.
650 _0 |a Computer programmers |z Japan |v Biography.
650 _7 |a GAMES / Video & Electronic. |2 bisacsh
650 _7 |a SOCIAL SCIENCE / Media Studies. |2 bisacsh
856 42 |3 Cover image |u http://www.netread.com/jcusers2/bk1388/688/9781628924688/image/gcover.9781628924688.jpg
963 __ |a Mary Al-Sayed; phone: 212-419-5372; email: mary.al-sayed@bloomsbury.com; bc: mary.al-sayed@bloomsbury.com

```

Resultatet er en svært detaljert post
Hva slags ny praksis skal vi ha? Kun skrelle bort lokale felt ved import (utvikle skript for dette)? Deretter bare rette feil og mangler?

Nødvendige rettinger her pga prepublication level

orking on -Shigeru Miyamoto : S (999919799724802201)

Logical record length (0-4)	#####	Record status(5)	c - Corrected or revised
Bibliographic level(7)	m - Monograph/item	Type of control(8)	# - No specific type
Indicator count(10)	2	Subfield code count(11)	2
Encoding level(17)	8 - Prepublication level	Descriptive cataloging form(18)	i - ISBD
Length of the length-of-field portion(20)	4 - Number of characters	Length of the starting-character-position portion (21)	5 - Number of characters in th
Undefined Entry map character position(23)	0 - Undefined		

Hvilke nivåer trenger vi (finnes 10)

Skal vi beholde dette?

035 _ |a (DLC)18517048

035 _ |a (DLC)2015000344

042 _ |a pcc

043 _ |a a-jp---

Skal vi ...

- ... bevare alle klassifikasjonsdata?

050 0 0 \$\$a GV1469.3 \$\$b .D49 2015

082 0 0 \$\$a 794.8 \$\$2 23

084

\$\$a GAM013000 \$\$a SOC052000 \$\$2 bisacsh

Skal vi ...

- ... godta RDA-poster som de er?

336 ___ |**a** text |**b** txt |**2** rdacontent

337 ___ |**a** unmediated |**b** n |**2** rdamedia

338 ___ |**a** volume |**b** nc |**2** rdacarrier

300 ___ |**a** ix, 405 pages ; |**c** 24 cm

Skal vi ...

- ... godta at noter, sidetall m.v. er skrevet på engelsk evt. andre språk?
430 p./430 pages ...
- ... underlegge alle autoritetsdata autoritetskontroll?

100 1 \$\$a DeWinter, Jennifer

- ... flytte 264 til 260?

245 1 0 \$\$a Shigeru Miyamoto : \$\$b Super Mario Bros., Donkey Kong, the Legend of Zelda / \$\$c Jennifer DeWinter.

263 \$\$a 1505

264 1 \$\$a New York : \$\$b Bloomsbury Academic, \$\$c 2015.

--- **

Klassifikasjon- Konvertering ser slik ut

082 0 4 \$\$a 940.5412

082 0 4 \$\$a 940.5412 \$\$q NoBeU \$\$2 23

082 7 4 \$\$a 940.541 \$\$q NO-OsNB \$\$2 5/nor

082 0 4 \$\$a 940.5412 \$\$q NoOU \$\$2 23

082 7 4 \$\$a 940.541 \$\$2 5/nor

Kan vi godta andres klassifikasjon i større grad?

Skal vi ...

- ... bevare emnedata og tenke mapping mellom ulike systemer i et lengre perspektiv?

```
600 1 0 $$a Miyamoto, Shigeru, $$d 1952-  
650 0 $$a Video games $$x Design $$x History.  
650 0 $$a Video games industry $$x History.  
650 0 $$a Computer programmers $$z Japan $$v Biography.  
650 7 $$a GAMES / Video & Electronic. $$2 bisacsh  
650 7 $$a SOCIAL SCIENCE / Media Studies. $$2 bisacsh
```

Listen kunne vært lengre...

- Vi bør utvikle ens praksis for bruk av relasjonskoder
- Vi bør bestemme hvor detaljert vi skal katalogisere ny tilvekst (det vi ikke importerer)
- Vi trenger en ny felles plattform for hvordan vi katalogiserer
- Dette må diskuteres!

Forslag til videre framgangsmåte

- Samle representanter for BIBSYS-bibliotekene for å meisle ut framtidig praksis
- Også administrative forhold bør belyses for eksempel hvordan vi som konsortium kan påvirke Ex Libris. Bør vi for eksempel danne en nasjonal gruppe innen IGeLU (International Group of Ex Libris Users)